















## Zeichenerklärung

### Verkehrstage

	Montag–Freitag ohne allg. Feiertage
	Täglich ohne Samstag
	Samstage, Sonn- und allg. Feiertage
	Montag–Samstag ohne allg. Feiertage
	Sonntage und allg. Feiertage
	Verkehrt nicht täglich
	Montag
	Dienstag
	Mittwoch
	Donnerstag
	Freitag
	Samstag
	Sonntag
	Nacht Freitag/Samstag

**Allgemeine Feiertage sind:**  
1 und 2 Jan, Karfreitag, Ostermontag,  
Auffahrt, Pfingstmontag, 1 Aug, 25 und  
26 Dez

### Fahrplanlesen

	Fahrpläne der Gegenrichtung, bitte weiterblättern
	Fahrpläne der Gegenrichtung, bitte zurückblättern
	Bergfahrt
	Talfahrt
	Ankunftszeit
	Minimal benötigte Umsteigezeit in Minuten
	Laufflinie rechts der Verkehrszeit
	Halt auf Verlangen
	Halt nur zum Einsteigen
	Halt nur zum Aussteigen
	Anschluss mit Umsteigen
	Fortsetzung weiter rechts
	Zug
	Autobus
	Doppeldecker
	Schiff
	Dampfschiff
	Standseilbahn
	Luftseilbahn
	Gondelbahn
	Sesselbahn
	Flughafen
	Grenzbahnhof
	Fahrausweis vor Reiseantritt kaufen und/ oder entwerfen. Fahrgäste ohne gültigen Fahrausweis bezahlen einen besonderen Zuschlag.
	Mit Zuschlag
	Direkte Wagen
	Dampfbetrieb
	Schlafwagen
	Liegewagen

## Explication des signes

### Jours de circulation

Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
Chaque jour, sauf samedis
Samedis, dimanches et fêtes générales
Lundi–samedi, sauf fêtes générales
Dimanches et fêtes générales
Ne circule pas chaque jour
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche
Nuit Vendredi/Samedi

**Les fêtes générales sont: 1<sup>er</sup> et 2 jan, Ven-  
dredi saint, lundi de Pâques, Ascension,  
lundi de Pentecôte, 1<sup>er</sup> août, 25 et 26 déc**

### La lecture de l'horaire

Horaires dans le sens contraire, voir ci-après
Horaires dans le sens contraire, voir ci-devant
Montée
Descente
Arrivée
Battement minimum pour correspondances en minutes
Ligne continue à droite des heures de circulation
Arrêt sur demande
Arrêt seulement pour laisser monter
Arrêt seulement pour laisser descendre
Correspondance avec changement
Continuation voir colonne de droite
Train
Autobus
Bus à impériale
Bateau
Bateau à vapeur
Funiculaire
Téléphérique
Telecabine
Telesiege
Aéroport
Gare frontière
Achat et/ou validation des titres de trans- port avant le départ. Les voyageurs sans titre de transport valable paient un sup- plement spécial.
Avec supplément
Voitures directes
Traction à vapeur
Voiture-lits
Voiture-couchettes

## Spiegazoni dei segni

### Giorni di circolazione

Luned–venerdi, salvo i giorni festivi generali
Giornalmente, salvo il sabato
Sabato, domenica e giorni festivi generali
Luned–sabato, salvo i giorni festivi generali
Domenica e giorni festivi generali
Non circola giornalmente
Luned
Martedi
Mercoled
Giovedi
Venerdi
Sabato
Domenica
Notte Venerdì/Sabato

**Sono giorni festivi generali:**  
1<sup>o</sup> e 2 gen, Venerdì Santo, Lunedì di Pasqua,  
Ascensione, Lunedì di Pentecoste, 1<sup>o</sup> ago,  
25 e 26 dic

### Lettura dell'orario

Orari in senso inverso, v. più avanti
Orari in senso inverso, v. le pagine precedenti
Salita
Discesa
Arrivo
Tempo di trasbordo minimo necessario in minuti
Linea continua a destra dell'orario di circolazione
Fermata a richiesta
Fermata solo per salire
Fermata solo per scendere
Coincidenza con trasbordo
Continuazione più avanti a destra
Treno
Autobus
Bus a due piani
Battello
Battello  vapeur
Funicolare
Funivia
Cabinovia
Seggiovia
Aeroporto
Stazione di frontiera
Acquistare e/o convalidare il biglietto prima di iniziare il viaggio. I viaggiatori senza tito- lo di trasporto valevole pagano un supple- mento speciale.
Con supplemento
Carrozze dirette
Esercizio con treni a vapore
Carrozze letti
Carrozze cuccette

## Explicaziun dals segn

### Dis da circulaziun

Glindesdi–venerdi, senza ils firads generals
Mintga di senza la sonda
Sondas, dumengias e firads generals
Glindesdi–sonda, senza ils firads generals
Dumengias e firads generals
Na circulescha betg mintga di
Glindesdi
Mardi
Mesemna
Gievgia
Venderdi
Sonda
Dumengia
Notg Venderdi/Sonda

**Dis da festa generals n:**  
1. e 2 schan, Venderdi sontg, glindesdi da  
Pasca, Ascensiun, glindesdi da Tschuncais-  
ma, 1. avust, 25 e 26 dec

### Leger l'urari

Continuaziun pli a dretga
Pretschs per viadi simpel
Viadi ensi
Viadi engiu
Arrivada
Inditgescha en minutasi il tempo minimal necessati per midar
Lingia a dretga dal temp da circulaziun
Sa ferman sin dumonda
Fermada be per ir en tren
Fermada be per descender dal tren
Colliaziun cun midada
Continuaziun pli a dretg
Tren
Autobus
Bus a dus plauns
Bartga
Bastiment a vapur
Funicularas
Pendicularas
Telecabinas
Sutgeras
Aeroporto
Staziun da cunfin
P.pl. cumprar e/u svalitar il bigliet avant il viadi. Passagiers senza bigliet valaivel pajan ina taxa supplementara.
Cun taxa supplementara
Vaguns directes
Locomotiva a vapur
Vagun-letgs
Vagun-cutschettas

## Explanation of symbols

### Days of operation

Mondays–Fridays, except public holidays
Daily, except Saturdays
Saturdays, Sundays, public holidays
Mondays to Saturdays, except public holi- days
Sundays and public holidays
Does not run daily
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday
Night Friday/Saturday
Public holidays are: 1 and 2 Jan, Good Friday, Easter Monday, Ascension, Whitsun Monday, 1 Aug, 25 and 26 Dec

### Timetable reading

Tables for the opposite direction see follow- ing pages
Tables for the opposite direction see pre- ceding pages
Ascent
Descent
Arrival time
Minimum time in minutes needed for inter- change
Vertical line to the right of the time indication
Stops on request
Stops to pick up only
Stops to set down only
Connection with change of trains
Continued to the right column
Train
Bus
Double-decker
Boat
Steamer
Funicular
Cableway
Gondola-lift
Chair-lift
Airport
Border station
Purchase and/or validate ticket before departure. Passengers without a valid ticket pay a special surcharge.
Supplementary charge
Through coaches
Steam operation
Sleeping Car
Couchette Car

## Zeichenerklärung

### Fahrplanlesen

	Ruhesselwagen
	Panoramawagen
	Restaurant
	Bistro/Schiff-Restaurant mit beschränktem Angebot
	Barwagen/Schiff-Buffer
	Minibar oder Cateringzone
	Platzreservierung obligatorisch
	Platzreservierung möglich
	Beförderung von Gruppen nicht möglich
	Nur 1. Klasse
	Nur 2. Klasse
	Kein Veloselbstverlad
	Veloselbstverlad möglich. Reservierung obligatorisch
	Familienwagen mit Spielplatz
	Rollstuhlgängig
	Eingeschränkt rollstuhlgängig
	Nicht rollstuhlgängig
	Rollstuhlgängig, Voranmeldung erforderlich

## Explication des signes

### La lecture de l'horaire

	Sleeperettes (sièges inclinables)
	Voitures panoramiques
	Restaurant
	Bistro/Bateau-restaurant à offre limitée
	Voiture-bar/Bateau-buffet
	Minibar ou zone catering
	Réservation des places obligatoire
	Réservation des places possible
	Transport de groupes non autorisé
	Seulement 1 <sup>re</sup> classe
	Seulement 2 <sup>e</sup> classe
	Pas de chargement des vélos
	Chargement des vélos possible. Réservation obligatoire
	Voitures-familles avec espace de jeu
	Accessible aux personnes en chaise roulante
	Accès restreint pour les personnes en chaise roulante
	Non accessible aux personnes en chaise roulante
	Accessible aux personnes en chaise roulante, annonce préalable requise



















## Spiegazoni dei segni

### Lettura dell'orario

	Sleeperette (poltrone reclinabili)
	Carrozze panoramiche
	Ristorante
	Bistro/Ristorante a bordo con scelta limitata
	Carrozza bar/Servizio di buffet
	Minibar o zona catering
	Prenotazione dei posti obbligatoria
	Prenotazione dei posti possibile
	Trasporto di gruppi non autorizzato
	Solo 1 <sup>a</sup> classe
	Solo 2 <sup>a</sup> class
	Nessun carico in proprio di biciclette
	Carico in proprio di bi-ciclette possibile. Prenotazione obbligatoria
	Carrozze famiglia con spazio giochi
	Accessibile alle persone in sedia a rotelle.
	Limitatamente accessibile alle persone in sedia a rotelle
	Non accessibile alle persone in sedia a rotelle
	Accessibile alle persone in sedia a rotelle, preavviso necessario




## Explicaziun dals segns

### Leger l'urari

	Sleeperette (pultruna)
	Vaguns panoramics
	Restaurant
	Bistro/Bartga restaurant cun autoservetsch
	Vaguns/Bartga bar
	Minibar u zona catering
	Reservaziun da plazzas obligatoria
	Reservaziun da plazzas è pussaivla
	Transport da gruppas letg autorisà
	Mo 1. classa
	Mo 2. classa
	Betg pussaivel da chargiar sez il velo
	Chargiar sez il velo pussaivla. Reservaziun obligatoria
	Vagun da famiglia cun piazza da giu
	Accessibel per persunas en sutga cun rodas
	Parzialmain accessibel per persunas en sutga cun rodas
	Betg accessibel per persunas en sutga cun rodas
	Accessibel per persunas en sutga cun rodas, preannunzia necessaria

## Explanation of symbols

### Timetable reading

	Sleeperette Car (reclining seats)
	Panorama coach
	Restaurant
	Bistro/Boat restaurant with limited offer
	Bar Coach/Bar lounge on boat
	Minibar or catering zone
	Reservations compulsory
	Reservations possible
	Parties not admitted
	First class only
	Second class only
	No self-service loading of bicycle
	Self-service loading of bicycles possible. Reservation obligatory
	Family Coach with play area
	Wheelchair-accessible
	Restricted wheelchair access
	Not wheelchair-accessible
	Wheelchair-accessible, prior notification required